

JICA受入れ研修実績

平成25年度下半期

2014/06/26





スピナマートさくら通り店での研修

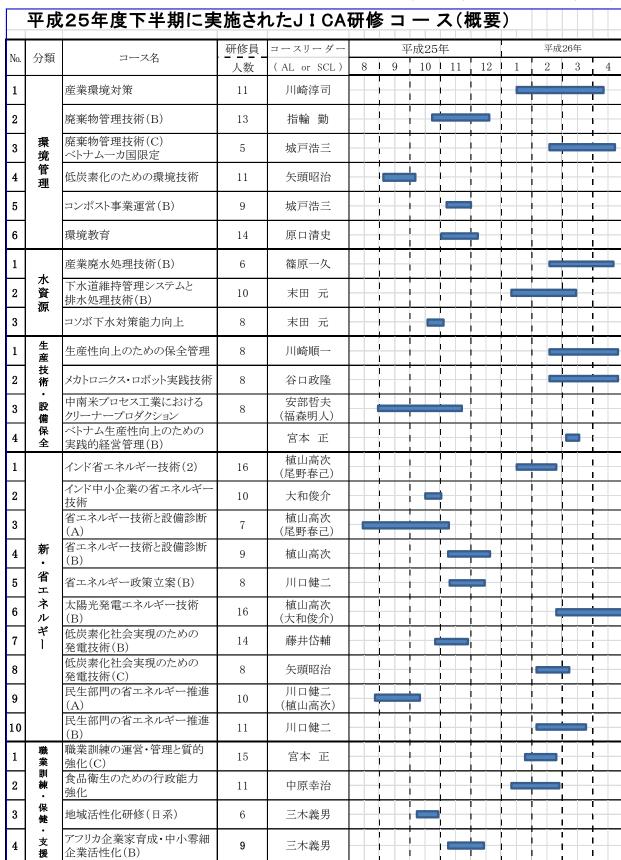
北九州生活科学センターでの食品検査実習

平成25年度下半期で実施されましたJICA研修コースの実績紹介です。
JICA研修は、研修最終日にアクションプランと閉講式を実施しております。
閉講式では、研修員皆さんへコースリーダーから暖かいメッセージが送られます。
H25年度下半期のJICA研修実績と担当コースリーダーから研修員へのメッセージをご紹介致します。



1. H25年度下半期に実施されたJICA受入れ研修実績

(H25年10月~H26年4月)



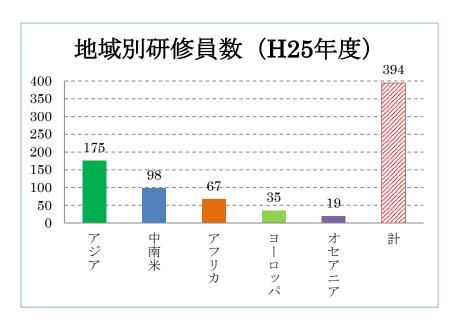


H25年度通期では、計40の研修コースが実施されました。

研修項目としては、環境管理(9件)、水資源・処理(5件)生産技術・設備保全(7件)、省・新エネ(12件)、職業訓練・保健・等(7件)の5コースが展開されました。

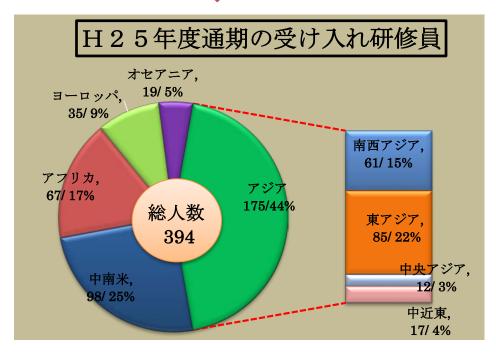
2. H25年度で来日した研修員

(H25年4月~H26年3月)



H25年上半期は、計124名の研修員がJICA研修を受講しています。 アジア地域からの参加者が最も多く48名となっています。







3. コースリーダーの紹介と研修員へのメッセージ (ピックアップ)

順不同

研修員へのメッセージ 研修中の風景 研修コース名 北九州市での約4週間の研修や生活はいかがでした 【コンポスト事業 か。私にとって、今回初めてのスペイン語による中南 運営(B)] 米コース担当でした。皆さん熱心に研修に取り組まれ ている姿勢に感心しました。参加された国や地方自 コースリーダー 治体が、ごみ減量化のために、約70%を占める生ゴミ のコンポスト化に積極的に取り組んでいることがわかり ました。そのため、質問が多く、講師や見学先からの 評価も好評でした。この研修の成果を、ぜひ各国に応 用して、ゴミ問題をより改善し、美しい・健康な環境を 保全できるように頑張ってください。研修員、みなさん のご健康とご活躍を祈っています。 How was the training and the life here in Kitakyushu for about 4 weeks? It was my 城戸 浩三 first time I had taken charge of the course for Latin American countries in Spanish. I was impressed by your enthusiastic attitude toward the training. Through this course, I was able to know that your countries and local governments are already actively involved in composting of food waste, which accounts for about 70% of total

actively involved in composting of food waste, which accounts for about 70% of total waste, for waste reduction. Everyone asked many questions, and lecturers and representatives at visiting sites highly appreciated your positive participation. Applying what you have learned in the training to your country, please strive to build a beautiful and healthy country. I wish you the best of luck and good health.

研修コース名

【産業廃水処理 技術(B)】

コースリーダー



篠原 一久

研修員へのメッセージ

2 か月間でしたが、充実した研修で実り多い成果が得られたと思います。この研修で得た知識と経験を今後の業務に活かすとともに、アクションプランの実現に向けた活動を組織一丸となって展開し、多大な成果を挙げることが皆さんの役目です。ご健闘をお祈りいたします!!





I believe you were able to gain fruitful results from this productive training over the past 2 months. It is your job to make significant accomplishments by utilizing the knowledge and experiences you acquired during the training at work as well as working closely together with your colleagues to carry out your Action Plan. I wish you the best of luck with everything.



研修コース名 研修員へのメッセージ 研修中の風景

コソボ下水対策能力向上

皆さんの素晴らしいチームワーク、積極的な質問などで研修がいつも盛り上がり、研修を担当した私として、非常に満足しています。また、皆さんとの夕食、ギターコンサート等々、私個人としても大変思い出深いものになりました。これからコソボの下水道事業を立ち上げる皆さんです。得た知識を多くの人と共有し、有効に運用してください。願っています。皆さんの協力に、Faleminderit!!



コースリーダー



末田 元

Thanks to your great teamwork and active participation, this training was very successful, and as a course leader, I am very satisfied. Also, the time I spent with all of you, such as at the dinner and in the guitar concert, has become a part of my lasting memories. I am sure that you will play an important role in implementing sewerage projects in Kosovo in the near future. I hope you will share the knowledge you gained here with many people and use it effectively. Thank you for your kindness and cooperation. Faleminderit!!

研修コース名 研修員へのメッセージ 研修中の風景

生産性向上のため の保全管理

コースリーダー



川崎順一

約 2 ヶ月に及ぶ長い研修期間でしたが、初めから素晴らしいチームワークを発揮され、最後まで頑張っていただいたことに感謝します。初めてコースリーダーを経験いたしましたが、皆さんの頑張りに勇気をいただいたこともあります。皆さんとの有意義な時間を共有できたことに感謝!! この研修で得られたものが今後の皆さんの発展に繋がるように祈念いたします。



Though it was a long 2-month training course, all of you showed excellent teamwork from the beginning and worked hard until the end. It was the first time I had worked as a course leader, but I was encouraged by your dedication. I am grateful that I could spend fulfilling time together with you!! I hope what you have learned in this training will help you take a great leap forward in the future.



研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景例
メカトロニクス・ロボット実践技術	日本での約3カ月にわたる研修は如何でしたか? 来日時は厳冬の季節でしたが、徐々に暖かくなり、桜の季節、新緑の候と日本でも最高の季節を堪能されたと思います。この研修を帰国後、大いに役立ててい	2014/4/10
コースリーダー	ただければと思っています。日本で学んだ技術が産業界の発展に役立つものと確信しています。皆様のご健闘とご活躍を祈っています。	
	How did you like the three-month training course here in Japan? When you arrived in Japan, it was the cold winter season. But as the time goes by, it became warmer and you could experience the seasons of cherry blossoms and new green leaves, which are the best seasons in Japan. I hope that you will fully utilize what you have learned in the training after you return to your country. I am sure that the technologies you learned in Japan will be useful for industrial development in your country. I wish you good health and the best of luck with everything.	

研修員へのメッセージ 研修コース 研修中の風景 かなりハードな4週間の研修でしたが、連日積極的に 省エネルギー政策 立案(B) 取り組まれた皆さんの姿には、少し驚くとともに非常に 感心しました。今回の研修の成果や日本での生活経 コースリーダー 験が、皆さんの国のエネルギー効率向上や、皆さん の今後の仕事の質の向上に役立つことを期待してい ます。Fish-bone や Why-Why を忘れずに !! Even though it was 4 weeks of very tough training, I was a little bit surprised 川口 健二 and very impressed by your positive daily participation in the training. I hope that what you have learned in the training and real Japanese life will help you to improve the energy efficiency of your country and the quality of your job in the future. Please do not forget about "Fish bone chart" and "Why-Why"!!



研修コース	研修員へのメッセージ	研修中の風景例
食品衛生のための行政能力強化コースリーダー	研修生の皆さんは、気候風土の異なる環境下で長い 研修にもかかわらず、全ての科目で常に積極的で熱心 に取り組まれました。皆さんの努力に対して心からの敬 意を表します。日本で体験された知識、情報が少しで も貴国にとって有益であることを願っています。	
中原幸治	Even though you were in a different climate during this long training, all of you participated in all the lectures actively and earnestly. I pay great respect to your efforts. I hope what you have experienced and learned during your training here in Japan will be beneficial to your country.	